



## Học Bổng Toàn Phần Các Lớp Học Nhạc Cụ tại Rosewood Initiative

Portland Parks & Recreation đang cung cấp học bổng toàn phần cho những lớp học tư hàng tuần về những nhạc cụ tại Rosewood Initiative, ở góc đường SE 162<sup>nd</sup> và Stark. Quyền ưu tiên sẽ được dành cho các học viên có sự giới thiệu từ giáo viên âm nhạc trong trường của họ và có người thành niên chịu trách nhiệm hỗ trợ các lớp học của họ. Những nhạc cụ có thể sẵn sàng để cho mượn nếu cần thiết và có thể có một số trợ giúp cho việc di chuyển đến lớp học trong năm học.

**Gửi đơn đăng ký tới** Community Music Center, 3350 SE Francis Street, Portland, OR 97202  
 CMC@portlandoregon.gov Fax: 503-823-3171 Điện thoại: 503-679-5879  
[www.communitymusiccenter.org/rosewood](http://www.communitymusiccenter.org/rosewood)

### ĐƠN ĐĂNG KÝ

#### Những Lớp Học Nhạc Cụ Được Yêu Cầu:

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Đàn Vĩ Cầm (Violin)              | <input type="checkbox"/> Kèn Saxophone          | <input type="checkbox"/> Đàn Ghi-ta (Guitar)  |
| <input type="checkbox"/> Đàn Vĩ Cầm Lớn (Viola)           | <input type="checkbox"/> Bassoon/ kèn fagôt     | <input type="checkbox"/> Bộ gõ / Trống  |
| <input type="checkbox"/> Đàn xelô (Cello)                 | <input type="checkbox"/> Kèn Pháp (French Horn) | <input type="checkbox"/> Nhạc cụ khác: _____  |
| <input type="checkbox"/> Bass                             | <input type="checkbox"/> Kèn trompet (Trumpet)  | <i>Nếu không có giáo viên cho loại nhạc cụ mà bạn lựa chọn, chúng tôi sẽ đưa bạn vào danh sách chờ.</i> |
| <input type="checkbox"/> Sáo (Flute)                      | <input type="checkbox"/> Kèn 2 ống (Trombone)   |   |
| <input type="checkbox"/> Kèn Oboe / Tù và Anh (Eng. horn) | <input type="checkbox"/> Tuba / Euphonium       |   |
| <input type="checkbox"/> Kèn Clarinet                     |   |   |

Bạn là người mới học:  Đúng /  Không

Bạn đã có nhạc cụ chưa (tại trường hay sở hữu):  Đúng /  Không

Tên Học Viên (Tên): \_\_\_\_\_ (Họ): \_\_\_\_\_

Địa Chỉ: \_\_\_\_\_ Thành phố: \_\_\_\_\_ Mã vùng: \_\_\_\_\_

Số Điện Thoại của Học Viên (nếu có): \_\_\_\_\_ Email của Học Viên (nếu có): \_\_\_\_\_

Có gửi tin nhắn tới số này được không?  Được /  Không Nếu 'được', dịch vụ điện thoại (ATT, Verizon, vâng vâng.): \_\_\_\_\_

Ngày Sinh của Học Viên: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Nam / Nữ Cấp Học (lớp 4, lớp 5, vâng vâng.): \_\_\_\_\_

Liên Lạc Khẩn Cấp (ngoài người đứng đầu gia đình) Tên: \_\_\_\_\_

Quan hệ với Học viên (Chú, Hàng xóm, vâng vâng...): \_\_\_\_\_ Số điện thoại: \_\_\_\_\_



Người học viên có bệnh trạng nào mà nhân viên PP&R cần phải biết đến không? Có / Không

Nếu “có”, miêu tả: \_\_\_\_\_

Người học viên có cần hỗ trợ gì theo Đạo Luật Người Mỹ Có Khuyết Tật (Americans with Disabilities Act) không? Có / Không

Nếu “có”, miêu tả: \_\_\_\_\_

Bạn có phương tiện vận chuyển tới Rosewood Initiative (SE 162<sup>nd</sup> & Stark) từ trường học của bạn không? Có / Không

### **BẢN THỎA THUẬN:**

Tôi, người học viên, hiểu rằng học bổng toàn phần các lớp học âm nhạc tại Rosewood Initiative yêu cầu là tôi phải tham dự tất cả những lớp học hàng tuần và tập luyện tất cả những bài tập được giao bởi giáo viên mỗi ngày. Tôi sẽ liên lạc với chương trình trước một tuần nếu tôi có những xung đột không tránh khỏi được với giờ học, học trước giờ học nếu tôi bị bệnh. Nếu tôi mượn một nhạc cụ từ chương trình, tôi sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về nhạc cụ đó và sẽ trả lại ngay lập tức khi được yêu cầu.

Chữ ký của Người học viên: \_\_\_\_\_ Ngày kí tên: \_\_\_\_\_

### **Giáo Viên Âm Nhạc Giới Thiệu**

Tên Giáo Viên: \_\_\_\_\_ Số điện thoại: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Tên trường học: \_\_\_\_\_

Ghi chú của giáo viên cho PP&R (nếu có):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Chữ ký của Giáo Viên (bắt buộc): \_\_\_\_\_ Ngày kí tên: \_\_\_\_\_



**Người Thành Niên Chịu Trách Nhiệm:**

Tôi, một người thành niên, sẽ hỗ trợ và chịu trách nhiệm cho những lớp học âm nhạc và khoản vay mượn nhạc cụ (nếu có) của học viên này đối với chương trình Rosewood Initiative.

Tên: \_\_\_\_\_ Họ: \_\_\_\_\_ Nam / Nữ

Quan hệ với học viên (cha mẹ, người giám hộ, hàng xóm, vâng vâng...) \_\_\_\_\_

Chữ ký: \_\_\_\_\_ Ngày kí tên: \_\_\_\_\_

Quý vị có cần dịch vụ phiên dịch để giao tiếp với nhân viên PP&R tiếng Anh không? Có / Không

Người Thành Niên Đứng Đầu trong Gia Đình (có thể là cùng một người với Người Thành Niên Chịu Trách Nhiệm ở trên)

Người Thành Niên Đứng Đầu trong Gia Đình (Tên): \_\_\_\_\_ (Họ): \_\_\_\_\_

Địa Chỉ: \_\_\_\_\_ Thành phố: \_\_\_\_\_ Mã vùng: \_\_\_\_\_

Số điện thoại Người Thành Niên Đứng Đầu trong Gia Đình : \_\_\_\_\_  
email (nếu có): \_\_\_\_\_

Có gửi tin nhắn tới số này được không? Được / Không Nếu ‘được’, dịch vụ điện thoại (ATT, Verizon, vâng vâng.): \_\_\_\_\_

Nam / Nữ Quan hệ với học viên (Mẹ, người giám hộ, vâng vâng...): \_\_\_\_\_

Người Thành Niên Đứng Đầu trong Gia Đình có bệnh trạng nào mà nhân viên PP&R cần phải biết đến không? Có / Không

Nếu “có”, miêu tả: \_\_\_\_\_

Người Thành Niên Đứng Đầu trong Gia Đình có cần hỗ trợ gì theo Đạo Luật Người Mỹ Có Khuyết Tật (Americans with Disabilities Act) không? Có / Không

Nếu “có”, miêu tả: \_\_\_\_\_

---

*Chương trình học bổng toàn phần cho các lớp học âm nhạc này là một dịch vụ của Portland Parks & Recreation mà tiền quỹ chính được cung cấp bởi khoản tiền tài trợ từ Thành Phố Portland, và được hỗ trợ bởi công ty phi lợi nhuận Rosewood Initiative and Community Music Center, Inc.*



Community Music Center, Inc.

